

**ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΧΑΝΙΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΤΥΠΟΥ & ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΩΝ**

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ
51ης ΕΠΕΤΕΙΟΥ
ΤΗΣ ΜΑΧΗΣ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ
22 - 24 ΜΑΪΟΥ 1992**



**COMMEMORATIVE PROGRAM
OF THE 51th ANNIVERSARY
OF THE BATTLE OF CRETE
MAY 22 - 24 1992**



ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΑ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ Κ. ΚΩΝ/ΝΟ ΜΗΤΣΟΤΑΚΗ

Για την 51η επέτειο της ιστορικής Μάχης της Κρήτης απευθύνω στον λαό της μεγαλονήσου και σε όλους όσοι μετέχουν στις εορταστικές εκδηλώσεις, Έλληνες και ξένους, τον θερμό χαιρετισμό της κυβερνήσεως και εμού προσωπικώς. Ιδιαίτερα χαιρετίζω τους επιζήσαντες πολεμιστές που ήλθαν και πάλι φέτος στην Κρήτη για να εναποθέσουν λίγα λουλούδια στους τάφους των πεσόντων.

Όλοι οι Έλληνες και ιδιαίτερα εμείς οι Κρήτες θυμόμαστε ότι η περυσινή 50ή επέτειος απετέλεσε άλλο ένα ιστορικό γεγονός, γιατί συγκέντρωσε στο ηρωικό και μαρτυρικό νησί μας όχι μόνο τους τότε Συμμάχους, αλλά και τους αντιπάλους στο πεδίο της τιμής. Ύστερα από μισό αιώνα, οι άλλοτε εχθροί έδωσαν τα χέρια και ευχήθηκαν να μην ξαναζήσει η ανθρωπότητα την παραφροσύνη ενός παγκοσμίου πολέμου, που μάλιστα αυτή τη φορά θα ήταν ολοκληρωτικά καταστροφικός.

Φέτος, το 1992, γιορτάζουμε την επέτειο της Μάχης της Κρήτης υπό την πίεση των σοβαρών προβλημάτων που έχουν δημιουργήσει για τη χώρα μας οι τελευταίες εξελίξεις στα Βαλκάνια και στην ευρύτερη περιοχή μας.

Αγωνιζόμαστε αυτή την ώρα για την προάσπιση της Μακεδονίας μας από τις επίβουλες βλέψεις των γνωστών πλαστογράφων της ιστορίας. Ταυτόχρονα ούτε στιγμή δεν αφήνουμε να εξασθενήσει κατά το ελάχιστο ο αγώνας του Ελληνισμού για μια δίκαιη και βιώσιμη λύση του Κυπριακού, που είναι πάντοτε το υπ' αριθμόν ένα εθνικό μας πρόβλημα.

Αγαπητοί μου συμπατριώτες,

Για να είναι η πατρίδα μας ισχυρή και σεβαστή και για να προασπίζουμε αποτελεσματικά τα εθνικά μας δίκαια, πρωταρχικό μας χρέος είναι να ξεπεράσουμε την εσωτερική μας οικονομική κρίση και να ενταχθούμε ως ισότιμοι εταίροι στην ενιαία Ευρώπη.

Ενωμένοι οι Έλληνες, όπως σε όλες τις κρίσιμες ώρες του Έθνους, μπορούμε και αυτή τη φορά να νικήσουμε. Και είμαι βέβαιος πως θα νικήσουμε.

Αθήνα, 17 - 4 - 92
Κώστας Μητσοτάκης



MESSAGE OF THE PRIME MINISTER OF GREECE COSTAS MITSOTAKIS

On the occasion of the 51st anniversary of the historic Battle of Crete, I warmly greet - on behalf of the Greek Government and myself - the Cretan people and all those, Greeks and foreigners, attending the commemorating ceremonies. I particularly extend my greetings to the veterans who have come here again this year to put some flowers on the graves.

All Greeks and especially we, Cretans, shall remember that last year's 50th anniversary was yet another event of historic importance, since it brought together on our heroic and martyr island not only the Allies of that time, but also the rivals on the field of honour. After half a century, the former enemies shook hands and wished that humanity would never have to live the absurdity of a world war again; such a war would this time be a total disaster.

Now, in 1992, we are celebrating the anniversary of the Battle of Crete under the pressure of the serious problems that our country faces as a result of recent developments in the Balkans and the neighbouring area.

We are now trying to defend our Macedonia against the treacherous designs of the well-known falsifiers of history. At the same time, we are not giving up the fight for a just and viable solution of the Cyprus problem - which remains our number one national problem.

My dear compatriots,

If we want our country to be strong and respected and our national rights to be effectively protected, we must first overcome our economic crisis and become fully equal members of the integrated Europe.

United - as we, Greeks, have always been in critical times - we can win this time, too. And I am sure we shall win.

Athens, May 17th 1992
Costas Mitsotakis



**ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ
ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
Κ. Ρ. J. KEATING**

Η μάχη της Κρήτης θα παραμείνει επί μακρόν σημαντικό μέρος της ιστορίας των εθνών μας. Αγωνιστήκαμε πλάι - πλάι, υφιστάμενοι βαριές απώλειες, για να αποκρούσουμε την γερμανική εξ αέρος εισβολή και να προστατεύσουμε τον κόλπο της Σούδας και τα αεροδρόμια στο Μάλεμε, στο Ρέθυμνο και στο Ηράκλειο. Όλη η αποφασιστικότητα και η προσήλωση των λαών στον κοινό αγώνα δεν εκάμφθη από την πτώση της Κρήτης. Περισσότερο από 3.000 Αυστραλοί συνελήφθησαν αιχμάλωτοι, αλλά όσοι επεχείρησαν να αποδράσουν βοηθήθηκαν και προστατεύθηκαν από τους κατοίκους της Κρήτης, παρά τον μεγάλο κίνδυνο, στον οποίο η ενέργεια αυτή έθετε την προσωπική τους ασφάλεια.

Η υποστήριξη και η φιλία του ελληνικού λαού δεν θα ξεχασθεί ποτέ ούτε από τους Αυστραλούς στρατιώτες, που πολέμησαν στην Κρήτη, ούτε από τον λαό της Αυστραλίας. Η αποφασιστική αντίδραση στην προσπάθεια στέρησης της ελευθερίας τους θα παραμένει για πάντα στη μνήμη, όπως επίσης και οι δεσμοί φιλίας και αμοιβαίου σεβασμού, που σφυρηλατήθηκαν στο πεδίο της μάχης. Στέλνω τους χαιρετισμούς μου και τις καλύτερες ευχές μου για τον εορτασμό της 51ης επετείου της Μάχης της Κρήτης. Μαζί αγωνισθήκαμε για την ελευθερία και μαζί θα πορευθούμε προς το μέλλον.

P. J. Keating



**MESSAGE FROM THE AUSTRALIAN
PRIME MINISTER
P. J. KEATING**

The Battle of Crete will long remain an integral part of our two nations' history. Side by side we fought to repel the German airborne invasion, sustaining heavy casualties in the effort to protect Suda Bay and the three airfields of Maleme, Rethimno and Heraklion. The strength and determination of our two peoples in this common cause did not end with the fall of Crete. Over 3.000 Australian were taken prisoner but those attempting to escape were assisted and protected by the people of Crete, despite the great danger such assistance rendered to their personal safety.

The support and friendship of the Greek people will not be forgotten by the Australian soldiers who fought in Crete, nor the people of Australia. The determination to resist subjugation will also be remembered as well as the friendships and respect formed in battle. I extend my greetings and best wishes for your 51st anniversary celebrations of the Battle of Crete. Together we have fought for freedom and together we will progress into the future.

P. J. Keating



**ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ
ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΖΗΛΑΝΔΙΑΣ
HON. JIM BOLGER**

Ο εορτασμός της 50ης επετείου της Μάχης της Κρήτης τον περασμένο χρόνο απετέλεσε το γεγονός που συγκίνησε βαθύτατα Έλληνες και Νεοζηλανδούς. Την χρονιά αυτή, καθώς κοντοστεκόμαστε για να πλημμυρίσει τη μνήμη μας η ανδρεία των στρατιωτών μας και η γενναιοψυχία με την οποία οι Έλληνες πολίτες άνοιξαν τις καρδιές τους και τους πρόσφεραν καταφύγιο, πρέπει επίσης ν' ατενίσουμε προς τα επόμενα 50 χρόνια.

Η διατήρηση της ειρήνης και της ελευθερίας, που τότε τελικά επικράτησε, πρέπει ν' αποτελέσει πρωταρχικό σκοπό όλων μας. Η κληρονομιά των αρχαίων Ελλήνων προς την υφήλιο είναι η καλύτερη αφετηρία για την επίτευξη του δύσκολου αυτού έργου. Σ' αυτούς οφείλουμε την ιδέα της Δημοκρατίας, η αναμφισβήτητη αξία της οποίας έχει πρόσφατα επαναεπιβεβαιωθεί τόσο σ' όλη την Ευρώπη όσο και στην πρώην Σοβιετική Ένωση. Η ανάπτυξη νέων δεσμών και διατήρηση μακροχρόνιων φιλικών σχέσεων σαν κι' αυτών που υφίστανται μεταξύ Ελλάδος και Νέας Ζηλανδίας, συμβάλλουν για ένα φωτεινότερο μέλλον. Οι θυσίες Ελλήνων και Νεοζηλανδών και ο αγώνας τους για τα ιδανικά τους θα παραμείνουν αναλλοίωτα στη μνήμη μας.

Jim Bolger



**MESSAGE FROM THE NEW ZEALAND
PRIME MINISTER
HON. JIM BOLGER**

The commemoration of the 50th anniversary of the Battle of Crete last year was a deeply moving occasion for both Greeks and New Zealanders. This year, as we once again pause to remember the bravery of our soldiers, and the generosity with which so many Greek civilians opened their hearts and homes to shelter them, we must also look forward to the next 50 years.

The preservation of the peace and freedom eventually won must be the first priority for us all. The legacy left to the world by the ancient Greeks is a good starting point in this task. To them we owe the concept of democracy, the enduring value of which has in recent times been reaffirmed throughout Europe and the former Soviet Union. With the growth of new relationships and the preservation of old friendships such as that existing between Greece and New Zealand, the future is bright. The sacrifices made by Greeks and New Zealanders in fighting for these ideals will never be forgotten.

Jim Bolger



**ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΕΣΒΗ
ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑΣ
ΣΕΡ ΝΤΑΙΗΒΙΝΤ ΜΑΪΕΡΣ**

Με την ευκαιρία της 51ης επετείου της Μάχης της Κρήτης αποτίω φόρο τιμής εκ μέρους του Βρετανικού λαού στη μνήμη όλων εκείνων που πολέμησαν με τόσο θάρρος και αυτοθυσία για την υπόθεση της ελευθερίας τις μεγάλες εκείνες μέρες του 1941.

Η Μάχη της Κρήτης υπήρξε μοναδική. Διεξήχθη ανάμεσα σε ελαιώνες, σε κήπους που ξέχυναν το άρωμα λουλουδιών, στις ξερολιθιές σκονισμένων λόφων και κάτω από τον φλογερό ήλιο της Μεσογείου. Είχε τον επικό χαρακτήρα των μυθικών μαχών, σε συνδυασμό με την περίπλοκη μορφή ενός σύγχρονου πολέμου σε τρεις διαστάσεις: ξηρά, θάλασσα και αέρα. Η ηρωική άμυνα της μεγαλονήσου από ανεπαρκώς εξοπλισμένες Συμμαχικές δυνάμεις, μονάδες του Ελληνικού Στρατού και πολίτες της Κρήτης, που έδρασαν αυθόρμητα, πέρασε δικαιολογημένα στην ιστορία τόσο της Ελλάδας όσο και της Κοινοπολιτείας.

Οι δεσμοί φιλίας ανάμεσα στις δύο χώρες μας δεν ήταν ποτέ τόσο στενοί όσο τις δύσκολες εκείνες μέρες του 1941. Ο Βρετανικός λαός θα τιμά πάντα την εξαιρετική συμβολή όλων εκείνων που πολέμησαν για την άμυνα της Κρήτης και δεν θα ξεχάσουμε ποτέ τους Κρητικούς που διακινδύνευσαν τη ζωή και την περιουσία τους για να σώσουν και να προστατέψουν Συμμάχους στρατιωτικούς κατά τη διάρκεια της Κατοχής.

Σερ Ντাইβιντ Μαΐερς



**MESSAGE FROM THE
BRITISH AMBASSADOR
SIR DAVID MIERS KBE CMG**

On the 51st Anniversary of the Battle of Crete I pay tribute on behalf of the British people to the memory of all those who fought with such bravery and self-sacrifice in the cause of freedom in those momentous days of May 1941.

The Battle of Crete was unique. It was fought out among olive groves, through flower scented gardens, across dusty terraced hills and under a blazing Mediterranean sun. It has the epic quality of legendary battles, together with the complexity of modern war in three dimensions, land, sea and air. The heroic defence of the island by inadequately equipped Allied forces units of the Greek Army and spontaneous action by Cretan civilians, has justifiably passed into both Greek and Commonwealth history.

The bonds of friendship between our two countries have never been closer than in those hard days of 1941. The people of Britain will always honour the outstanding contribution of all those who fought for the defence of Crete, and we will never forget the Cretan people who risked their lives and property to save and protect Servicemen during the Occupation.

David Miers

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ

ΤΟΥ ΝΟΜΑΡΧΗ ΧΑΝΙΩΝ ΑΝΤΩΝΗ ΓΡΗΓΟΡΑΚΗ

Αγαπητοί φίλοι,

Διερμηνεύοντας τα αισθήματα του Λαού του Νομού Χανίων, σας καλωσορίζω στο φιλόξενο νησί μας.

Η Κρήτη, απ' άκρου σ' άκρο, θυμάται τους ηρωικούς νεκρούς της. Θυμάται και τιμά όλους εκείνους που έδωσαν τη ζωή τους, για να διαφυλάξουν τα υψηλά ιδανικά της Ελευθερίας και της Δημοκρατίας.

Κι όλοι εσείς ήλθατε από τις μακρινές πατρίδες σας για να τους τιμήσετε μαζί μας και να προσκυνήσετε στους τάφους των συμπολεμιστών σας, που αναπαύονται σε τούτο το μαρτυρικό νησί.

Ήλθατε να δείτε παλιούς γνώριμους και φίλους, που δημιουργήσατε στον ορυμαγδό της μάχης το Μάιο του '41. Όλους τους Κρητικούς με τους οποίους σας συνδέουν αγνά αισθήματα αγάπης και φιλίας και να στείλετε σ' ολόκληρο τον κόσμο το μήνυμα της Ειρήνης και της Φιλίας που πρέπει να επικρατήσει μεταξύ των Λαών της Γης.

Αυτή την ώρα η Κρήτη, μαζί με την υπόλοιπη Ελλάδα, αγωνίζεται για την προάσπιση της Μακεδονίας μας, από πλαστογράφους της Ιστορίας που, για πολλούς λόγους, προσπαθούν να αμφισβητήσουν την ελληνικότητά της.

Πριν 100 περίπου χρόνια, χιλιάδες Κρητικοί έχυσαν το αίμα τους στη Μακεδονική γη για να διαφυλάξουν τα ελληνικά χώματά της από τους άρπαγες. Και είναι έτοιμοι για μια ακόμη θυσία, αν τούτο απαιτηθεί.

Στ' όρθιο αυτό αγώνα οι Κρητικοί ζητούν από τους φίλους τους να υψώσουν φωνή διαμαρτυρίας, μαζί με τη δική τους, ενάντια σε εκείνους που επιβουλεύονται την ακεραιότητα της ελληνικής γης.

Και πάλι σας καλωσορίζουμε και σας ευχαριστούμε για την ευγενική σας παρουσία ανάμεσά μας.

Χανιά Μάιος 1992
Αντώνης Γρηγοράκης
Νομάρχης Χανίων

MESSAGE OF THE PREFECT OF HANIA A. GRIGORAKIS

Dear friends

In representing the feelings of the people of Chania, I would like to welcome you to our hospitable islande.

From coast to coast, Crete remembers her dead heroes. She commemorates and honours those who sacrificed their lives to defend the high ideals of freedom and democracy.

And all of you have come from your distant countries to join us in honouring and paying homage to the graves of your fellows in arms who are at rest on this testimonial island.

You have come to see old acquaintances and friends that you made in the midst of battle in May of 1941; to reunite with all the Cretans with whom you are attached with pure feelings of love and friendship and to send the world the message of the Peace and Brotherhood that should reign among the nations of earth.

At present, Crete, along with the rest of Greece, is struggling in defence of our Macedonia, whose Greek identity is for various reasons attemptingly being questioned by forgers of history.

About 100 years ago, thousands of Cretans shed their blood on Macedonian ground to defend its Greek soil from the vultures. And they are ready for yet another such sacrifice if need be.

In the name of this just struggle, the Cretans ask their friends to raise a voice of protest along with theirs opposing those who are plotting against the integrity of our Hellenic soil.

Once more, we welcome you and we thank you for your noble presence among us.

Chania May 1992
Adonis Grigorakis
Prefect of Chania

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΟΡΤΑΣΜΟΥ 51ης ΕΠΕΤΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΑΧΗΣ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ
22 - 24 ΜΑΪΟΥ 1992

Α' ΓΕΝΙΚΑ

1. Από της 8ης πρωινής της 22ας μέχρι το βράδυ της 24ης Μαΐου 1992 ορίζεται γενικός σηματοστολισμός των Καταστημάτων των Δημοσίων Υπηρεσιών, των ΟΤΑ, των ΝΠΔΔ και ΙΔ, των Τραπεζών, καθώς και των ιδιωτικών καταστημάτων και οικιών, σε όλο το Νομό Χανίων.

2. Κατά τις βραδινές ώρες, από 22 έως 24 Μαΐου 1992 ορίζεται φωτοστολισμός των Δημοσίων Καταστημάτων, των Καταστημάτων των Τραπεζών και των ΟΤΑ, καθώς και των πλοίων που ναυλοχούν στο λιμάνι της Σούδας.

3. Στις 22 Μαΐου 1992 θα πραγματοποιηθούν, σε όλα τα Δημοτικά Σχολεία και τα Γυμνάσια του Νομού, ομιλίες κ.λ.π. εκδηλώσεις, για το εορταζόμενο γεγονός της Μάχης της Κρήτης. Οι εκδηλώσεις θα γίνουν με ευθύνη των Διευθυντών των Σχολείων κατά τις δύο τελευταίες διδακτικές ώρες (πρωινών ή απογευματινών τμημάτων).

Β' ΕΙΔΙΚΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 22 ΜΑΪΟΥ 1992

- 09.00:** Επίσημη έπαρση των Εθνικών Σημαίων στο Φρούριο Φιρκά των Χανίων.
- 11.00:** Τελετή στην κοινότητα Σκινέ Κυδωνίας.
- * Επιμνημόσυνη δέηση στο Μνημείο Πεσόντων της Κοινότητας.
 - * Σύντομη ομιλία, (5') από τον Πρόεδρο της Κοινότητας κ. Ναπολ. Τζεκάκη, που θα αναφέρεται στην καταστροφή του Σκινέ από τους Γερμανούς.
 - * Κατάθεση στεφάνων από εκπροσώπους:
 - των Κυβερνήσεων Ελλάδος, Μεγ. Βρετανίας, Αυστραλίας, Νέας Ζηλανδίας.
 - της Βουλής των Ελλήνων, των Ενόπλων Δυνάμεων, της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και της Εθνικής Αντίστασης.
 - * Σιγή ενός λεπτού.
 - * Ανάκρουση Εθνικών Ύμνων.
 - * Παραδοσιακή κρητική δεξίωση από την κοινότητα Σκινέ.
- 18.00:** Εγκαίνια της Έκθεσης Τηλεπικοινωνιακού υλικού της Μάχης της Κρήτης στο Πολιτιστικό Κέντρο Εργαζομένων ΟΤΕ Χανίων, στην οδό Σφακίων 8 (Οργάνωση Πολιτ. Κέντρ. Εργαζομ. ΟΤΕ Χανίων). Η έκθεση θα λειτουργήσει μέχρι 31 Μαΐου 1992.
- 19.00:** Εγκαίνια της Έκθεσης Κειμηλίων κ.λ.π. αντικειμένων της Μάχης της Κρήτης στο Ναυτικό Μουσείο Κρήτης - Ακτή Κουντουριώτη.
- * Η έκθεση θα λειτουργήσει μέχρι 31 Μαΐου 1992.

- 20.00:** Εκδήλωση στο θέατρο ανατολικής τάφρου με θέμα: Συμμετοχή του Κυπριακού Ελληνισμού στη Μάχη της Κρήτης.
Πορεία Κυπριακού προβλήματος.
Ομιλητής ο Βάσος Λυσσαρίδης, τέως Πρόεδρος της Κυπριακής Βουλής.
* Κρητικά και Κυπριακά παραδοσιακά τραγούδια και χοροί.
(Οργάνωση: Δήμος Χανίων).

ΣΑΒΒΑΤΟ 23 ΜΑΪΟΥ 1992

- 11.00:** Τελετή στο Ίδρυμα «Αγία Σοφία» στους Αγίους Πάντες Αποκορώνου
* Επιμνημόσυνη δέηση στο Μνημείο Πεσόντων
* Σύντομη ομιλία του Προέδρου του Ιδρύματος «Αγία Σοφία» Σεβ. Μητροπολίτη Κισάμου και Σελίνου κ. Ειρηναίου, για τη συμμετοχή του Αποκόρωνα στη Μάχη της Κρήτης.
* Κατάθεση στεφάνων από εκπροσώπους:
— των Κυβερνήσεων Ελλάδος, Μεγ. Βρετανίας, Αυστραλίας, Νέας Ζηλανδίας.
— της Βουλής των Ελλήνων, των Ενόπλων Δυνάμεων, της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και της Εθνικής Αντίστασης.
* Σιγή ενός λεπτού.
* Ανάκρουση Εθνικών Ύμνων.
* Επίσκεψη στην Έκθεση Φωτογραφίας των μαθητών του Γυμνασίου Βάμου με θέμα την ιστορική και αρχιτεκτονική κληρονομιά του Αποκόρωνα.
* Παραδοσιακή κρητική δεξίωση από το Ίδρυμα «Αγία Σοφία».
- 18.00:** Τελετή στο Συμμαχικό Νεκροταφείο Σούδας.
- 19.00:** «**Η μεγάλη απόφαση**» — Ομιλία του ιστορικού και συγγραφέα κ. Νίκου Μακρυγιάννη, Δ/ντή Διεθνών και Δημοσίων Σχέσεων της Βουλής των Ελλήνων, στα Νεώρια Χανίων.
* Θα επακολουθήσει η απονομή των βραβείων στους νικητές του πανελλήνιου διαγωνισμού «ριζιτικού» και «κρητικής μαντινάδας» που προκήρυξε η Νομαρχία Χανίων στα πλαίσια του εορτασμού της 51ης επετείου της Μάχης της Κρήτης. (Τα χρηματικά βραβεία αθλοθέτησαν ευγενώς η ANEK, οι Κυλινδρόμυλοι Κρήτης, οι Μινωικές Γραμμές, η Εθνική Τράπεζα).
- 20.30:** Εγκαίνια του υπαίθριου θεάτρου του Ευρωμεσογειακού Κέντρου Νεότητας στα Νοπήγια Κισάμου. (Οργάνωση: Ορθόδοξη Ακαδημία Κρήτης). (Θα αποσταλούν ιδιαίτερες προσκλήσεις).
Τιμώντας τη συμμαχική συσπείρωση που αντιστάθηκε στις δυνάμεις καταστροφής, τιμούμε συγχρόνως και τον αγώνα για την ειρήνη και προαγωγή του πνεύματος φιλίας και συνεργασίας μεταξύ των λαών, που συμβολίζει η εθελοντική εργασία 303 νέων από 25 χώρες που έχτισαν το θέατρο.

ΚΥΡΙΑΚΗ 24 ΜΑΪΟΥ 1992

11.00: Τελετή στο Χώρο του Μνημειακού Συγκροτήματος της Μάχης της Κρήτης, στην περιοχή ΓΑΛΑΤΑ Χανίων.

* Δοξολογία.

* Σύντομη αναφορά από τον Πρόεδρο της Οργανωτικής Επιτροπής Εορτασμού, σχετικά με το Μ. Σ.

* Κατάθεση στεφάνων από εκπροσώπους:

— των Κυβερνήσεων της Ελλάδος, της Μεγάλης Βρετανίας, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας.

— της Βουλής των Ελλήνων, των Ενόπλων Δυνάμεων, της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και της Εθνικής Αντίστασης.

* Ανάκρουση Εθνικών Ύμνων.

19.30: ΤΕΛΕΤΗ ΕΙΡΗΝΗΣ ΚΑΙ ΦΙΛΙΑΣ, στο Εθνικό Στάδιο Χανίων.

* Παρέλαση.

* Τελετή Ειρήνης και Φιλίας.

22.00: Δεξίωση από τους Νομάρχη και Δήμαρχο Χανίων.
(με ιδιαίτερες προσκλήσεις)

Χανιά, Απρίλιος 1992
Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΧΑΝΙΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΓΡΗΓΟΡΑΚΗΣ

Prefecture of Hania
Press and Public Relations Department

PROGRAMME

For the Celebration of the 51st Anniversary of the Battle of Crete
22 - 24 May 1992

Friday 22 May 1992

- 09.00:** Official raising of National Flags at Firka Fortress, Hania.
- 11.00:** Ceremony at Skines, Kydonia:
- Memorial service
 - Short speech (5 min.) by the village Council, Mr. N. Tzedakis
 - Wreathlaying
 - Moment of silence
 - National Anthems
 - Traditional Cretan Reception
- 18.00:** Inauguration of Exhibition of Telecommunications Equipment from the Battle of Crete, at the Cultural Centre of the Employees of the Telecommunications Organisation of Greece (OTE), 8 Sfakion Street, Hania.
- 19.00:** Inauguration of Exhibition of Relics from the Battle of Crete at the Maritime Museum of Crete, Koundouriotis Promenade, Hania Harbour.
- 20.00:** **TRADITIONAL CRETAN CELEBRATION.**
Traditional music, dances and songs of Crete, at the Eastern Moat Theatre, Hania.

Saturday 23 May 1992

- 11.00:** Ceremony at the «Agia Sophia» Institute at Aghii Pantes, Apokoronas.
- Memorial service.
 - Short speech by the chairman of the «Aghia Sophia» Institute, His Eminence the Metropolite of Kissamos and Selinos, Irinaios.
 - Wreathlaying.
 - Moment of silence.
 - National Anthems.
 - Visit to the Photography Exhibition of the pupils of Vamos Junior High School, on «The History of Apokoronas».
 - Traditional Cretan Reception.
- 18.00:** Ceremony at the Allied War Cemetery of Souda.

19.00: «**The Great Decision**»: Address by the writer and historian Nikos Makryiannis, Director of International and Public Relations of the Greek Parliament, at Neoria.

There will follow the awarding of prizes for the Pan - Hellenic **rizitika** and Cretan **matinada** folk music competition organised by the Prefecture of Hania in honour of the celebration of the 51st anniversary of the Battle of Crete.

20.30: Inauguration of the outdoor theatre of the Eyro - Mediterranean Youth Centre, Nopigia (Near Kissamos).

Sunday 24 May 1992

11.00: Ceremony at the site of the Memorial Complex of the Battle of Crete, Galatas.

- Te Deum.
- Short commemorative address.
- Wreathlaying.
- National Anthems.

19.30: CEREMONY OF PEACE AND FREEDOM, National Stadium of Hania.

- Parade
- Ceremony of Peace and Freedom.

21.30: Reception hosted by Prefect and Mayor of Hania (by invitation only).

